

TATWA PARIBASA
Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali



Tatwa Paribasa.
Pj. 40 cm. Jl. 58.
L. 3,7 cm
Kulnm, Abang.



1
A



Tatwa Paribasa.
Pj. 40cm. Jl. 58.
Kulnm, Abang.

L. 3,7 cm

TATWA PARIBASA
Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

1	1
	B

(1) ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

(2) ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

2	2
	A

(3) ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

(4) ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

2
B

Handwritten Balinese text on a palm leaf, including a small symbol on the left and a circular hole on the right.

3
A

Handwritten Balinese text on a palm leaf, including a circular hole on the left and a small symbol on the right.

TATWA PARIBASA
 Pusat Dokumentasi
 Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

30	3
	B

၂၀၁၂ ခုနှစ် (၂၀၁၂ ခုနှစ်) နှစ်လအတွက် အထွတ်အမြတ် ရရှိစေရန် အတွက် အထူးကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ပါရမည်။
 ၂၀၁၂ ခုနှစ် (၂၀၁၂ ခုနှစ်) နှစ်လအတွက် အထွတ်အမြတ် ရရှိစေရန် အတွက် အထူးကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ပါရမည်။
 ၂၀၁၂ ခုနှစ် (၂၀၁၂ ခုနှစ်) နှစ်လအတွက် အထွတ်အမြတ် ရရှိစေရန် အတွက် အထူးကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ပါရမည်။

3	4
	A

၂၀၁၂ ခုနှစ် (၂၀၁၂ ခုနှစ်) နှစ်လအတွက် အထွတ်အမြတ် ရရှိစေရန် အတွက် အထူးကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ပါရမည်။
 ၂၀၁၂ ခုနှစ် (၂၀၁၂ ခုနှစ်) နှစ်လအတွက် အထွတ်အမြတ် ရရှိစေရန် အတွက် အထူးကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ပါရမည်။
 ၂၀၁၂ ခုနှစ် (၂၀၁၂ ခုနှစ်) နှစ်လအတွက် အထွတ်အမြတ် ရရှိစေရန် အတွက် အထူးကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ပါရမည်။

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

7
B

Handwritten text in Balinese script on a palm leaf, arranged in two columns. The script is finely etched and spans the length of the leaf.

8
A

Handwritten text in Balinese script on a palm leaf, arranged in two columns. The script is finely etched and spans the length of the leaf.

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

෮	8
B	

චූඤ්ඤා පඤ්ඤා නිකං සිට්ඨං නිසංඝරං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං
 චූඤ්ඤා පඤ්ඤා නිකං සිට්ඨං නිසංඝරං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං
 චූඤ්ඤා පඤ්ඤා නිකං සිට්ඨං නිසංඝරං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං

ඨ	9
A	

මුඛං නිකං සිට්ඨං නිසංඝරං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං
 මුඛං නිකං සිට්ඨං නිසංඝරං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං
 මුඛං නිකං සිට්ඨං නිසංඝරං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං ආරාමං ච භවති ධර්මසංඝං

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

11B

11
B

ඔබ සිහිකර ගන්නා ලෙසට මහාමාතෘ සූරියාසායන් මහා පාලන අමාත්‍යවරයාගේ
පාලන කාලීනවලදී ඔහු විසින් මහාමාතෘ සූරියාසායන් මහා පාලන අමාත්‍යවරයාගේ
නිල ලේඛන සහ වෙනත් ලේඛන ගොනුවකට පත් කර ගත් බවට පැහැදිලි කර ඇත.

මහාමාතෘ සූරියාසායන් මහා පාලන අමාත්‍යවරයාගේ පාලන කාලීනවලදී ඔහු විසින්
මහාමාතෘ සූරියාසායන් මහා පාලන අමාත්‍යවරයාගේ නිල ලේඛන සහ වෙනත් ලේඛන
ගොනුවකට පත් කර ගත් බවට පැහැදිලි කර ඇත.

12A

12
A

මහාමාතෘ සූරියාසායන් මහා පාලන අමාත්‍යවරයාගේ පාලන කාලීනවලදී ඔහු විසින්
මහාමාතෘ සූරියාසායන් මහා පාලන අමාත්‍යවරයාගේ නිල ලේඛන සහ වෙනත් ලේඛන
ගොනුවකට පත් කර ගත් බවට පැහැදිලි කර ඇත.

මහාමාතෘ සූරියාසායන් මහා පාලන අමාත්‍යවරයාගේ පාලන කාලීනවලදී ඔහු විසින්
මහාමාතෘ සූරියාසායන් මහා පාලන අමාත්‍යවරයාගේ නිල ලේඛන සහ වෙනත් ලේඛන
ගොනුවකට පත් කර ගත් බවට පැහැදිලි කර ඇත.

TATWA PARIBASA
Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

12
B

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text.

13
A

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text.

TATWA PARIBASA
 Pusat Dokumentasi
 Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

13 B	<p>Handwritten Balinese script on the left side of palm leaf 13.</p>	<p>Handwritten Balinese script on the right side of palm leaf 13.</p>
---------	--	---

14 A	<p>Handwritten Balinese script on the left side of palm leaf 14.</p>	<p>Handwritten Balinese script on the right side of palm leaf 14.</p>
---------	--	---

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

16
B

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text. The script is finely etched into the surface of the leaf.

17
A

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text. The script is finely etched into the surface of the leaf.

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

20
B

Handwritten text on a palm leaf manuscript strip, likely in Balinese script. The text is arranged in two columns. On the left side of the strip, there is a small circular hole and a rectangular label with the number '20' and the letter 'B'. The script is finely etched into the surface of the dried leaf.

21
A

Handwritten text on a palm leaf manuscript strip, likely in Balinese script. The text is arranged in two columns. On the left side of the strip, there is a small circular hole and a rectangular label with the number '21' and the letter 'A'. The script is finely etched into the surface of the dried leaf.

TATWA PARIBASA
Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

37
B

37
B
37
B
 ...
 ...
 ...

38
A

38
A
38
A
 ...
 ...
 ...

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi

Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

33

43

B

33

ආචාර්යවරුන්ගේ නම සහ අනෙකුත් තොරතුරු ඇතුළත් වූ පළමු කොටසකි. මෙහි අක්ෂර සංකීර්ණ වන නමුත් සිංහල ප්‍රකෘතියට සමාන බව පෙනේ.

මෙහි දෙවන කොටස අනෙකුත් තොරතුරු ඇතුළත් වූ දෙවන කොටසකි. මෙහි අක්ෂර සංකීර්ණ වන නමුත් සිංහල ප්‍රකෘතියට සමාන බව පෙනේ.

33

44

A

මෙහි අක්ෂර සංකීර්ණ වන නමුත් සිංහල ප්‍රකෘතියට සමාන බව පෙනේ. මෙහි අක්ෂර සංකීර්ණ වන නමුත් සිංහල ප්‍රකෘතියට සමාන බව පෙනේ.

මෙහි අක්ෂර සංකීර්ණ වන නමුත් සිංහල ප්‍රකෘතියට සමාන බව පෙනේ. මෙහි අක්ෂර සංකීර්ණ වන නමුත් සිංහල ප්‍රකෘතියට සමාන බව පෙනේ.

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

45
B

Handwritten text on a palm leaf slip, starting with a small circular symbol and followed by approximately 12 lines of script.

46
A

Handwritten text on a palm leaf slip, starting with a small circular symbol and followed by approximately 12 lines of script.

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

52
B

①
 ②
 ③
 ④
 ⑤
 ⑥
 ⑦
 ⑧
 ⑨
 ⑩
 ⑪
 ⑫
 ⑬
 ⑭
 ⑮
 ⑯
 ⑰
 ⑱
 ⑲
 ⑳
 ㉑
 ㉒
 ㉓
 ㉔
 ㉕
 ㉖
 ㉗
 ㉘
 ㉙
 ㉚
 ㉛
 ㉜
 ㉝
 ㉞
 ㉟
 ㊱
 ㊲
 ㊳
 ㊴
 ㊵
 ㊶
 ㊷
 ㊸
 ㊹
 ㊺
 ㊻
 ㊼
 ㊽
 ㊾
 ㊿

53
A

①
 ②
 ③
 ④
 ⑤
 ⑥
 ⑦
 ⑧
 ⑨
 ⑩
 ⑪
 ⑫
 ⑬
 ⑭
 ⑮
 ⑯
 ⑰
 ⑱
 ⑲
 ⑳
 ㉑
 ㉒
 ㉓
 ㉔
 ㉕
 ㉖
 ㉗
 ㉘
 ㉙
 ㉚
 ㉛
 ㉜
 ㉝
 ㉞
 ㉟
 ㊱
 ㊲
 ㊳
 ㊴
 ㊵
 ㊶
 ㊷
 ㊸
 ㊹
 ㊺
 ㊻
 ㊼
 ㊽
 ㊾
 ㊿

TATWA PARIBASA

Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

53
B

ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪

ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪

54
A

ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪

ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪
ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪ ᮘᮞ᮪

TATWA PARIBASA
 Pusat Dokumentasi
 Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

57
 B

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text. The script is finely etched and follows the traditional layout of a palm leaf manuscript.

58
 A

Handwritten Balinese script on a palm leaf, consisting of two columns of text. The script is finely etched and follows the traditional layout of a palm leaf manuscript.

TATWA PARIBASA
Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

90	58
B	



TATWA PARIBASA
Pusat Dokumentasi
Dinas Kebudayaan Provinsi Bali

